



22110567



**LAO A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 1**  
**LAO A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1**  
**LAOSIANO A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1**

Wednesday 11 May 2011 (morning)  
Mercredi 11 mai 2011 (matin)  
Miércoles 11 de mayo de 2011 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a commentary on one passage only. It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez un commentaire sur un seul des passages. Le commentaire ne doit pas nécessairement répondre aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le désirez.

**INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento. No es obligatorio responder directamente a las preguntas que se ofrecen a modo de guía. Sin embargo, puede usarlas si lo desea.

ໃຫ້ເຈົ້າວິຈານໜຶ່ງເລື່ອງທີ່ເຈົ້າເລືອກຈາກສອງເລື່ອງຕໍ່ໄປນີ້

1.

ແຕ່ເປັນຫຍັງທ່າທາງໝໍສິຄົນມີເງິນແທ້ ເບິ່ງເລື່ອງແບບບສິງຄາມ ໂມງກໍສາຍທອງຄໍາຝລັ່ງ  
ທ່າທາງມັນພູມຖານເອົາແທ້ ຕ່າງກັບບຸກຄົນຊື່ງຮຽນຈົບຮອດຕິປໂລມຢ່າງດີ ອອກມາເປັນ ຂ້າລາດຊະການກະຊວງສຶກສາ  
ຊຳໄດ້ກໍຊຳນັ້ນມາເປັນສິບປີແລ້ວ

“ໄປຈັ່ງໃດມາຈັ່ງໃດສ່ວນ” ບັກໂຄ້ນຈັບມືສັ່ນແບບຝລັ່ງ ທ່າທາງບອກວ່າເປັນນາຍຜູ້ນຶ່ງລະ

5 “ໄປກິນເຂົ້ານໍາເຮົາຈັກຄາບ ເຮົາເຊີນໝໍໄວ້ຫຼາຍຄົນ” ສອງສະຫາຍຢ່າງເລາະເຂົ້າໄປພັດຕະຄານ ຊັ້ນດີ  
ບຸກຄົນຫັນໃຈໃຫຍ່ເຂົ້າໃຫ້ທ່າທາງຜິ່ນຜາຍຂຶ້ນເພາະວ່າດົນແສນດົນຈິ່ງຈະມີໂອກາດຜ່ານກາຍ ມາໃນສະຖານທີ່ເຊັ່ນນີ້  
ຊິກິນມີອັ້ວເຜີ້ອັ້ວແຕ່ລະເທື່ອກໍຍັງຄິດແລ້ວຄິດອີກຊາຫຍັງວ່າຈະໄດ້ກິນສັບເປັດ ສັບໄກ່  
ເງິນເດືອນໝົດເດືອນໃຫ້ແມ່ອ້ອຍຊື່ເຂົ້າໜຽວໄຖ່ນຶ່ງໄວ້ເຮືອນ ຊື່ປື້ມຊື່ສໍ້ໃຫ້ລູກຈຸໃຫຍ່ຊື່ນິມໃຫ້ຜູ້  
ນ້ອຍແລ້ວຈິ່ງໄວ້ຊື່ຊັ້ນຊື່ປານໍາຕາລາດກິນປະຈໍາວັນຍັງບໍ່ຮອດວັນທີ່ຊາວຈັກເທື່ອ ຄິດແລ້ວບຸກຄົນກໍນັ່ງ

10 ລົງຕັ້ງພາຍໃນຫ້ອງຕິດອາຍເຢັນ ມີສາວຊາວຈີນໜ້າຕາເປັນຕາຮັກນຸ່ງກະໂປງຊັ້ນງູມາຈິດຊື່ຂອງ  
ກິນຄືດັ່ງທີ່ບຸກຄົນເຄີຍອ່ານໃນນິຍາຍຝລັ່ງຫຼືໃຫຍ່ມິຜິດ

...ສຽງບັກໂຄ້ນຮ້ອງສັ່ງຍໍາຕີນໄກ່ມາອີກ ລະຄວາມຄິດຫວ່າງໃຍນໍາລູກເມັຍໄວ້ຫິນຊົ່ວຄາວ ກ່ອນເທາະ  
ພໍ້າວເລັ່ມກິນອັ້ວຊື່ງຄ້າງຖ້ວຍຍູ່ໃຫ້ໝົດເພື່ອຈະຄືບຍໍາມະຫາແຊບນໍາໝໍຄືກຸງແຕ່ຄິນແລ້ວ  
ເມື່ອຍໍາຕີນໄກ່ເຂົ້າປາກຫ້ອງມັນເຕັມຂຶ້ນອີກສອງອັນຫວ່າງເປົ່າກໍຄິດຕໍ່ໄປ ຮ້ວາຍປານນີ້ແມ່ອ້ອຍຄືຊື່

15 ເມື່ອຖ້າແລະພາລູກກິນເຂົ້າກັບຕໍາໜາກຮຸ່ງອິນໄປແລ້ວຕໍ່

ໄກ່ຈານສຸດທ້າຍຍັງແດງເຕັມຈານ ປາກົດຄືບູ່ຕ່ອນແລ້ວກໍບໍ່ມີໃຜກິນຕໍ່ ຄືຈະອິນຮັບຫ້ອງ ໄປໝົດແລ້ວ  
ບຸກຄົນກໍກິນບໍ່ລົງອີກ ນັ່ງຫຼຽວເບິ່ງຕ່ອນຊັ້ນໄກ່ດ້ວຍຈິດໃຈຮິສຍາ ນໍາຕາບຸກຄົນ ໄຫຼຊື່ມເຂົ້າໄປໃນຫົວໃຈ  
ຖ້າໄດ້ຫົກເຈັດຕ່ອນງາມໆນີ້ໄປໃຫ້ລູກ ບຸກຄົນຄິດ

ໝົດທຸກຄົນລຸກຂຶ້ນຈັບມືສັ່ງລາກັນແບບຝລັ່ງ ບຸກຄົນຄອບອີກຄອບໃຈບັກໂຄ້ນຢ່າງໃຫຍ່

20 ແຕ່ເມື່ອຈະກ່າວອອກຈາກພັດຕະຄານພ້ອມກັບເກີເກົ້ານັ້ນ ບຸກຄົນຄິດຫຍັງໄດ້ພໍດີ ເຂົາຢ່າງຄືນໃນ ປະຕູເຮືອນຄົວ  
ພົບສາວເສີຟອາຫານຜູ້ເກົ້າຕາງຕິຖາມຫາຫ້ອງນໍາແລ້ວກໍຕື່ມວ່າ “ໄກ່ຫຼືອກິນວ່າງກໍນີ້ຫໍ່ໃຫ້ແດ່”  
ແລ້ວກໍຍ້ອນເຫັນສີໜ້າບໍ່ພໍໃຈແກນດູກູກວາດໃດວາດນຶ່ງຂອງສາວນັ້ນ ເລີຍເວົ້າຕໍ່ວ່າ “ຊິເອົາໄປໃຫ້ໝາດອກ”  
ເຂົາເລືອກດັນສະແດງງານຊື່ໜ້າເຈົ້າຂອງໄວ້

ສະນັ້ນເມື່ອເຂົ້າມາຮອດເຮືອນຕອນບ່າຍເກືອບສອງ ໂມງ ໃນຄວາງຈິດພາກພູມໃຈທີ່ຈະໃຫ້

25 ລູກກິນໄກ່ຈາກພັດຕະຄານຊັ້ນສູງໃນວຽງຈັນ ແມ່ອ້ອຍຊື່ງນໍາເອົາໜ້າໄກ່ໄປໄຂໃນເຮືອນຄົວໃຫ້ລູກ  
ແລ່ນຕາຕ່ອນກໍຮ້ອງໃສ່ວ່າ “ພໍ້ອ້ອຍເຈົ້າໄປເລັ່ນເອົາກະດູກເຂົ້າໝູມາແຕ່ທ່າງໃດຊື່ໃຫ້ລູກກິນ?”

ກັມເວນ ເຂົາຫຼຽວເບິ່ງຕ່ອນດູກໄກ່ປົນດູກໝູໝູ່ໆ ຊື່ງຄືນເລັ່ນມແທ້ນຫຼອນແລ້ວນັ້ນຢ່າງ ແສບໝາກຫົວໃຈ  
ຜິສາງຕົນໃດນໍ່ທີ່ຕົນໃຈໃຫ້ເຂົາເລືອກເວົ້າອອກໄປໄດ້ວ່າ “ເອົາໃຫ້ໝາກກິນ”

ດວງຈໍາປາ ເສືອກ ໃນ ໂຮມເຮື່ອງສັ້ນຊຸດກຸ່ຍກິນສາວຄາວຜູ້ສາວ ວຽງຈັນ: ປາກປາສັກ (1971)

- ໃຫ້ເຈົ້າວິຈານວ່າຜູ້ຂຽນສະທ້ອນສິ່ງທີ່ເພີ່ມຕ້ອງການສື່ຜູ້ອ່ານແນວໃດ
- ໃຫ້ເຈົ້າວິຈານສາເຫດທີ່ຜູ້ຂຽນໃຊ້ເລື່ອງຕລົກເພື່ອຈະຂຽນກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ໂສກເສົ້າ
- ໃຫ້ເຈົ້າວິຈານວິທີການແບບສິນລະປະຂອງຜູ້ຂຽນເພື່ອຈະສາທ້ອນໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນເຖິງນິດໄສຂອງບຸນກອງ

2.

- ຫອມດອກໄມ້ ຄະນິງ ໂອ້ພາຍຫລັງ ຄິດຄັ້ງແຄ້ນ ຫົວຫອດໃນມະໂນ  
 ພ່າງຕາຍທຸກ ຄອບການຫລວງຂ້ອງ ໄປມາແທ້ ບໍ່ມີຄວາມຊົມຊື່ນ  
 ເພາະບໍ່ມີຜົນປະໂຫຍດໄດ້ ນໍາໃຊ້ແຕ່ການ
- 5 ອັນນີ້ ເປັນກອນເລື່ອງ ຜູ້ຂຽນເດີນເທດ ສໍາລວດບ້ານຂ້າ ທໍາບັນຊີພ້ອມເລັ່ງເງິນ  
 ພັງຍິນ ກາເວົ້າຮ້ອງ ຖົວລາງໄຂຂ່າວ ຈັກຈັນຮ້ອງສອງຂ້າງແຄ່ທ່າງ  
 ນັບແຕ່ຫລາຍວັນໄດ້ ຫລາຍຄືນເດີນດູ່ງ ກໍຈິ່ງມີມັດ່ານດ້າວ ດົງກວ້າງຮອດເມືອງ  
 ກໍບໍ່ ມີເສືອງແຄ້ນດ້ວຍ ຫາຍໂພຍເຈັບປ່ວຍ ຝູງຜີ້ນ້ອງ ສະບາຍແທ້ທຸກຄືນ  
 ເພາະເພື່ອ ປາລະນີເຈົ້າ ພະຄຸນທໍາກັງເຫລື້ອມ ສັບພະໂພຍພະຍາດໄຂ້ ບໍ່ມີໄດ້ບຽດກາຍ  
 ເຈົ້າເຮືຍ
- 10 ຈິ່ງໄດ້ພາກຈາກຫ້ອງ ເດີນດີ້ນຂຶ້ນດົງ ຄອມວ່າແລ້ວ ເລີຍຄໍາອໍລະຂຸນ  
 ພາແລງເຂົ້າ ຍົກມາຍໍໃຫ້ ມີທັງຜາລາ ໝາກໄຟຫວານມວນມອບ  
 ກິນເຂົ້າແລ້ວ ເລີຍລໍາລ່ວງນອນ ລາຕີນັ້ນ ຫລັບໄປໜ້ອຍນຶ່ງ  
 ຝັນວ່າ ພະມິ່ງຕີນ ປະສົງຍ້ອງນຸ່ງຖື ໄສຍາຄໍາ ກະຊັງຝັນສະດຸ້ງຕີນ  
 ຄິດຮຸ່ງນ້ອງ ແຜວແກ້ວມິ່ງຂວັນ ຢ້ານແຕ່ມີໄພຕ້ອງ ໂພຍເຂັ້ນປັງເກີດ
- 15 ກໍຈິ່ງວອນເຖິງເທບພະໄທ້ ພະອິນເຈົ້າຍອດສະຫວັນ ກັບທັງບຸນຄູນແກ້ວ ສາມປະການຈິ່ງມຸງເຫລື້ອມ  
 ພະມິ່ງຂ້າ ຫັງລູກໃຫ້ຢູ່ດີ ບ້າງແດ່ ເທື່ອນີ້ ຂ້າໄດ້ພັດພາກບ້ານ ເຫື່ອງຫ່າງເພາະການຫລວງ  
 ຫ່ຽວໄປດົງ ເລັ່ງເງິນເລີ່ງເລື້ອຍ ຂໍໃຫ້ຝັນຕາເຈົ້າ ຄວງສະຫວັນຈິ່ງຫລົງລໍາ  
 ຊຸຊ່ອຍບ້າວ ແນວເຊື້ອໃຫ້ຢູ່ດີ ແດ່ຫອນ ຄ້ອມວ່າອະທິຖານແລ້ວ ລາໄປພະລັນຮິບ  
 ອອກຈາກບ້ານ ນາເມັກແລວດູ່ງເດີນ ຂຶ້ນໂຄກກວ້າງ ເຂົ້າປ່າໄພສິນ
- 20 ເຮົາໄດ້ເອົາຕົນພ້າຍ ຄືລືຮາວເຖື່ອນ ລົງວອກເຕັ້ນ ປາຍໄມ້ຄິ້ນເລັ່ງ  
 ດົງຂວາງໂອ້ ໄພສິນແສນສໍາ ເຫັນຮອກເໝັ້ນ ກະເລັນຈ້ອນຄ່າງຊະນີ  
 ມີທັງນົກຈີ້ຈູ້ ຖົວແທດລາງເຂັດ ພິງຄະນາສັດ ໝູ່ກວາງຟານຊ້າງ  
 ມີທັງໄຟຫວານສິ້ມ ເຕັມດົງເຮືອງເຮືອ ດົງໃຫຍ່ກວ້າງ ຮຽມພ້າຍລວດກາຍ  
 ພ້າສະນັ້ນກ້ອງ ດັງຫ້າວຫົວບິນ ຝົນກໍຕົກລົງ ຖືກປັດຖະພິຣໍາແຜ່ນດິນແລ້ວ
- 25 ຝູງໝູ່ສັດສິ່ງເມື່ອ ເສືອຫ້າວຄູດຫາງ ຮຽມບໍ່ກົວເກງຢ້ານ ຊິເດີນໄປແຖວເຖື່ອນ  
 ເອົາແຕ່ຄູນຍອດແກ້ວ ທໍາເຈົ້າຊິເຫລື້ອມຈໍາ ຊາດທີ່ເປັນຄືນໃຊ້ ທໍາການຖອຍເລິກມີໄດ້  
 ການບໍ່ແລ້ວ ເມື່ອໜ້າຕ່າວຄືນ ດັ່ງນັ້ນ ເຂົາຈັກຫົວຂວັນເທົ້າ ຫັງແດນອາຍອາດ  
 ການທ່ານໃຊ້ ບໍ່ຫັນໄດ້ຕ່າວມາ ເປັນຄືນໄປ ພາລາຊາດຊົ່ວ  
 ຍິງຈັກຊີ້ ແໜ້ນຫຼູຮູ້ມີນັ້ນ ຄໍານີ້ ກົວຈັກມີນາໄກ້ ຕົວເຮົາຜູ້ເດີນດູ່ງ
- 30 ກໍຈິ່ງອົດຕໍ່ສູ້ ການນັ້ນຕໍ່ນາ

ບາພອຍ ຕໍານານຄໍາທອງຫຼວງ ຍັງບໍ່ເຄີຍຜິມ (1910)

- ໃຫ້ເຈົ້າວິຈານວິທີການຂອງຜູ້ຂຽນໃນການແຕ່ງວັນນະຄະດີ
  - ໃຫ້ເຈົ້າວິຈານການໄຊ້ຫນັ້ມຂຸດເພື່ອຈະສ້າງບັນຍາກາດ
  - ຜູ້ຂຽນສະທ້ອນໃຫ້ເຫັນອາລົມຂອງ ໂຕເອງແນວໃດ
-